

巴拉圭 聖合尼亞市

持續義診關懷 身心改善貧中富

2010.01.31~2010.06.26

文 / 許莉莉

聖合尼亞市幫尼亞都蘇 (Banado Sur) 地區「爺爺食堂」附近的民衆生活十分艱苦，巴拉圭貧富差距很大，其教育程度也是有明顯的差異，有錢人因有良好的經濟環境，自然受教的機會多，幫尼亞都蘇這個區域百分之九十的民衆是靠撿垃圾為生，經過巴拉圭慈濟人的持續關懷，今年上半年已經可以看到成績，讓人感受到民衆健康的改善，以及人心淨化一點一滴的改變。

當地志工漸成熟 推廣人文獎榮譽

三十一日是每月底的義診日，今年一月三十一日到幫尼亞都蘇地區的義診的地

點「爺爺食堂」，不論外在環境或內部的設備均有非常大的改變，這些改善實要感謝志工瑪利莎 (Mariza)，她不氣餒的向各慈善機構聯絡，同時經由報紙及收音機電台廣播徵求志工，如今爺爺食堂每星期有兩次醫師及復健人員來幫忙這地區的小兒麻痺的孩童，而慈濟也有每月底固定的中醫針灸，及每年至少一、兩次的大型義診，還有志工不定期的個案關懷，輪椅贈送、冬令食物、毛毯、衣物等發放。

實在很高興看到這區的各項改善，慈濟除繼續義診工作，更進一步改善居家生活環境及環保工作。因幫尼亞都蘇這個區域百分之九十的民衆是靠撿垃圾為生，所以首要之務是推廣改善居家生活環境，否則蚊蠅叢生，對該區民衆身體健康有極大妨害。初步規劃從每戶自家做起，接著慈濟人再前往評估，成績優秀者張貼於爺爺食堂佈告欄，成為他們的榮譽，也鼓勵其他居民效法他們的方式。



■ 大家雖語言不同但祈禱的心意卻相同。攝影 / 伏進



■ 納第因一隻腿截去，靠別人抬進爺爺食堂，但因慈濟人的幫忙今後開始可坐輪椅自由行動。



■ 瑪她(右一)是當地志工，也是一位心地善良的好伙伴。攝影/Diego



■ 這位老婆婆帶著七位孫子，而其女兒不知去向，慈濟志工贈五公斤麵條暫時讓他們糊口。攝影/Diego

關懷戶分享愛心 幫助軟骨症病童

時值中國人的新年，二月底亞松森只剩下四位慈濟人，幸好聯絡的志工、慈青……等人員各個全力配合，二月二十八日義診工作才能順利成行。

當日一位老婆婆帶著七個孫子女前來，他們衣、食無著，看了讓人心痛，這些孩子是老婆婆女兒的小孩，女兒去向不明，從來不過問母親與小孩生活狀況，實在令人難以想像。志工瑪利莎(Mariza)提議將存在爺爺食堂尚未發放完的五公斤麵條贈與老婆婆以解決燃眉之急。我們知道老婆婆和孫女們必須要長期關懷，而米麗安(Miriam)也提出將發心購買馬袋茶、米、油等物品送她。

義診結束後，我們又去拜訪一對夫婦，他們帶著三位小孩從內地搬到幫尼亞都蘇，用木板搭建的房子不到五坪大，更

讓人難過的是，這對夫婦的三個小孩，除第二個女孩子外，其餘兩個男孩皆患軟骨症，急需多喝牛奶以補充改鈣質。這兩位男孩分別已經十五歲及十三歲，十五歲的男孩將讀三年級而十三歲的男孩才讀小學一年級，志工帶去的輪椅就是送給十三歲的男孩使用。這兩位將入學的男孩無學用品和書包，瑪她(Marta)發心為他們準備學用品，而大的男孩兩、三年前向慈濟申請的輪椅，輪子橡皮部份都已經磨損。我們答應他在送學用品的同時再帶去一部新輪椅供他上學使用。

原本有一位關懷戶卡門西威亞(Carmen Silvia)的兒子騎摩托車意外跌傷，我們曾送六箱牛奶給他養傷，馬利莎建議我們分一半牛奶給這兩位男孩。當我們去探望卡門西威亞的兒子，瑪利莎詢問卡門西威亞將半數的牛奶轉送得軟骨症小

孩的意願，卡門西薇亞連連說好，因為她在最危難時，慈濟人給與適切的幫助，現在她兒子情況大有改進，她除感恩慈濟人的幫忙，也高興將這牛奶分送與需要的人。

四月十一日又是爺爺食堂義診的日子，原本義診是每月最後一個的星期日，但慈濟巴拉圭亞松森聯絡處剛好舉辦今年首次志工培訓，再加上四月的第一個星期日是復活節，巴拉圭全國大約百分之八十是天主教徒，復活節對此地的民衆來說是重要的日子，因此義診只好順延至第二個星期。

義診結束，全體聚集在爺爺食堂，為民衆講述竹筒歲月的由來及朗讀靜思語。因為在經濟能力較差的家庭，每天要為三餐煩惱，根本沒有餘力談教育；如此輾轉下去，有錢人受教程度高，就業機會也較大；而貧者受教差，自然就業機會也少，所以富人越富；貧者越貧的社會形態。

投入慈濟工作後真正看到社會另一層面，深深感到若將慈濟的人文帶到生活貧困的家庭，每日投入一百元瓜拉尼，對任何人都不是大負擔，更重要的可養成儲蓄的好習慣，而且善念不間斷，再更深一層，將存滿的錢筒拿出來，又可幫助其他需要幫助的人。在求人幫助是個手心向上的人，而將存滿的錢筒拿出來，自己也變成手心向下可幫助別人的人。

中醫針灸效果佳 居民溫馨滿心田

慈濟人在四月分幫尼亞都蘇新城區推廣掃街活動時，發現羅曼歐第司



■ 新進志工利阿（LICHIA）在義診時也發揮功效為病患量血壓。攝影／王美蘋



■ 中醫鍾醫師贈送竹筒給當地居民。攝影／Diego



■ 志工們聯手為病患掛號。



■ 志工伏進也是鍾醫師的好幫手。攝影 / 王美蘋

(Roman Ortiz)。他自中風以後便不能言語，我們到他家訪視時，發現陰暗的房內就他與太太兩人，而羅曼歐第司非但不能言語且頻頻流口水，因此便建議他每月底在爺爺食堂中醫針灸義診前來治療，因經已有數位中風案例經鍾瑞珍醫師治癒。

五月底的義診，羅曼歐第司真的前來針灸，六月我們前往幫尼亞都蘇「爺爺食堂」進行每月底的義診，羅曼歐第司又一個人走到爺爺食堂來請鍾醫師針灸。他的血壓仍高，可能中風後就待在自己的小木屋中缺少活動，手、腳也都是冰冷的。六月底他又到爺爺食堂來，有了另一個活動空間，接觸到其他的人，生活空間不再是只有與太太日日相對的陰暗小木屋。我們相信這改變對他是有益的，而且相信只要能持之以恆，他會痊癒的。

六十三歲的安東尼歐阿嘉拉 (Antonio Ayala) 自二〇〇八年八月開始，每月皆前來接受針灸治療，他對治療後的感覺很滿意，因為以前他常感膝痛、頭痛，有時甚至會看不見，但自從接受針灸治療後，這些病痛都沒了！他表示自己是靠拾荒為生，有兩個男孩及一位女孩，大兒子二十歲，現在工廠做技工，小兒子是小兒麻痺患者，所以太太不能工作，另一位二十三歲的女兒正在幫傭。安東尼歐阿嘉拉常看不見是因為左眼的視網膜需更換。幸好，他經由委瑞內拉大使館找到一慈善團體可以幫他治療。

這世界還是充滿了溫暖人情，有許多慈善團體也都與慈濟一般默默的在做，因為集眾人的力量，就能成就更大的善事。

泰國

社區義診入校園 醫病溫馨互感恩

2010.06.26

文 / 彭秋玉 攝影 : Lek

戴著寫上中泰文手環的小志工，一早就雀躍的等著服務病患，他們與慈濟泰國分會東互愛協力一組的志工前去發送獎助學金及靜思語教學教材，二年多的慈濟人文養成培訓，這些小志工們各個彬彬有禮；他們分好工，以恭敬的心奉上素包子及咖啡等飲料，引導鄉親們有秩序的排排坐好，一起享用豐盛的餐點。早餐過後，臘武里衛生署長本良醫師帶動大家隨手做環保，將塑膠袋、飲料鋁箔包裝盒壓扁後分類收集，並呼籲大家一起愛地球，不要浪費食物，紙杯減量甚或最好不用。穿著藍天白雲的他

以能走進慈濟世界為榮，第一次參加慈濟的義診，心裡有滿滿的感動，他說終於知道付出無所求的法喜滋味。

手語溝通無距離 醫師一家做人醫

義診開幕式由泰國分會人醫會總幹事余建中及當地猜帕他那學校校長普睿達汪（音譯，Predawan）上臺致詞，校長以標準的中文向所有人道感恩，尤其是向她敬愛的證嚴法師及長久來陪伴的慈濟人。接下來的表演由遠從臺灣來支援的志工，以及泰國分會的慈濟人一起帶動慈濟手語歌「人間有愛」及「一家人」，慈濟人文在指間展現，而臺下的小志工也跟著一起比手語，語言不是唯一的溝通方式，肢體語言包容了世界不同的民族，拉近了彼此的距離。

學校小朋友也準備了三個精彩的節目與候診民衆分享「三好」，第一個是「三好歌」；第二個是泰國傳統舞蹈，



■ 拉滴師姊(左一)與李建忠師兄(左二)介紹為什麼要使用環保碗筷，參加義診活動的文功區(bungkum)區長挽翁女士(Bangorn) (右二)認真的仔細聆聽解說。

■ 關猜帕他那學校校長普睿達汪 (Predawan) (左一)，非常感恩慈濟將靜思語教學帶入校園，學生們變得更懂事有禮貌，學生們正跟著師姑比一家人的手語帶動。



因為泰國教師節在六月，他們以清淨無染的蓮花感恩師恩及慈濟恩；第三個節目是戲劇，表達母愛的偉大，因為不管孩子再怎麼忤逆，母親永遠都不會放棄守護自己的孩子，提醒大家要報母恩。一連串寓教於樂的表演，讓等候的民眾不會無聊，並同時體悟到除了要心想好

意、手做好事、身行好事外，還要懂得報恩。

挽才攬醫院副院長林佳文醫師，包括太太、女兒都是醫生，一家三口全家出動一起幫忙健檢，法喜寫在三個人臉上。太太因忙於泰國當地大學護理部的行政工作，因此無緣前去臺灣，而剛畢



■ 黃文波(左二)跟著兒女一同投入慈濟志工行列，經常能在各活動中看見他的菩薩身影，義診活動中熱心的為患者服務。

業的女兒也說，第一次參加義診工作，覺得非常有意義，之前因課業繁忙無法參與，以後有機會一定要多參加這樣的活動。喜歡手語的林佳文醫師還抽空到眼科候診區帶動手語，「歡迎歌」和「一家人」手語表演千百遍也不厭倦。

引入慈濟人文 響應素食愛地球

泰國分會人醫會總召集人、現任泰國國家製藥局局長的吳進醫師排除萬難趕來參加義診，他心心念念要將上人的法引進泰國，已準備將大愛臺優質節目引入他們的國家醫藥頻道，在全泰國一千家醫院播放，目前電視臺已在進行內部拉線作業，預計兩個月內開播。

道德中心主任娜拉提教授也在百忙中趕到義診會場，看看學校師生如何和慈濟人互動，她很開心看到這樣一個貧民學校能將靜思語落實，連廁所裡都有張貼靜思語，孩子們中規中矩，令她相當安慰，為了拯救地球暖化，校園內每

周五茹素一天，希望全校師生能體認救地球人人有責，一起以行動減緩地球暖化，幾年來堅持帶參訪團到台灣慈濟取經是正確的選擇。

慈濟志工除了各司其職在各個崗位服務外，也會機動的互相補位，志工邱淑芬更在候診區講起竹筒歲月，呼籲大家一起做一個手心向下的人；一個個編號的竹筒在登記後被認養出去，帶動一個個愛的循環。」

感恩人醫 認養竹筒獻心意

對當地無法前往看診的村民來說，慈濟的義診如同一陣及時雨，為村民的健康提供了很好的服務，另外，除了醫病也醫心，做到了雙重的照顧。

崧幾女士歡喜的前來，除了將存了一年的竹筒歡喜的交給志工邱淑芬外，還走到吳進醫師面前深深鞠躬，她說十幾年來她因腳疾都不能走路，整天關在家裡那裡也不能去，還好一年多前參加



■ 慈濟志工鼓勵參加義診活動的大德發揮愛心，做一位能救人的菩薩，兩位鬮猜帕他那學校的學生，站在校門口募款，善心人們都非常踴躍捐款。

慈濟義診，一個月內膝蓋分別開了二次刀，現在能來去自如讓她很感恩。

五十歲做路邊攤生意的撒農(Snong)來到義診中心做檢查，志工跟她分享靜思語和竹筒歲月，她聽了之後對慈濟人的舉動相當佩服，向分會領了竹筒。她說她要仿效慈濟人竹筒歲月精神去幫助需要幫助的人。「從來沒有人告

訴過我每天存一、二元也可以去做善事幫助別人。」

七十一歲患有白內障的本曇先生(Boontham)曾看過醫生，剛開始只有一點問題，醫生說不用開刀，之後嚴重到快瞎了，再去找那位醫生，醫生卻說他眼睛太小動手術會有危險，而且費用很高。失望而返的他，聽到慈濟有義診活動時，高興得整晚睡不著，天一亮就趕緊來排隊。當他聽到醫生說能幫他治癒，心中有說不出的感恩。

服務人群 成就感滿溢

義診從早上九點至下午兩點半共有三十六位醫護人員、五十位志工、兩百位小志工參與，前去候診的病人共有一般健檢一百零五位、牙科一百三十九位，其中有九十四位病患拔牙，眼科病患則有一百九十二位，其中三十六位需



■ 挽才攬政府衛生局局長文良醫師(Boonriang)，今年也參加慈濟志工培訓，此次義診活動他也擔任為病患檢查白內障的工作。

做白內障手術，總計受惠四百三十六人。本翁醫師(Bangoon)不禁讚嘆：「這是我第一次參加民間團體所舉辦的義診活動，看到慈濟人都是面帶笑容，滿心歡喜的在付出，在這裡我看到了慈濟人和志工很用心的在幫這些受病痛的人服務，讓我看了很感動！」

潘雅威醫師(Punyawee)也說，看到了有相同想法的人聚集在一起為大眾服務，這種感覺真好！整個活動讓她內心很有滿足感，也充滿了喜悅，因為看到來求診的病人歡喜滿面，這是做醫生最樂見的場面。當小志工的馬妮拉(Maneerat)也說：「今天是我今年到目前為止最高興的一天，看到那麼多老人家張口笑開懷，自己也受到感染這氣氛，內心自然的就充滿快樂。」就在醫病互道感恩的心情中，圓滿結束義診活動。

臺灣 新社

醫療照顧老弱 深入鄉間灑愛

2010.06.27

文 / 呂彩雪、謝舒亞 攝影 / 廖光博、謝舒亞

夏天的太陽，起得特別早，六點不到，陽光已把大地照耀成一片金黃色；穿著藍天白雲的慈濟志工從豐原靜思堂出發，經過石岡、東勢，來到新社鄉山區，進行一個月一次的義診活動。抵達中和國小後，志工們分工合作，合力幫忙搬運器材、桌椅及音響設備等，待一切就緒後，就到大門口迎接前來進行義診的醫生及護理人員。

看診內容有內科、牙科、中醫、眼科及頭髮義剪等，社區民衆紛紛來到，志工們大家各司所職，用笑容恭敬細心的引導老人家、小孩和身體不適的鄉民就

診；大醫王專業用心的問診，如同家人般的關心，讓患者倍感溫暖，頓時病痛已減了一大半。

高齡化、少子化的社會趨勢，看診以老人居多，加上社區的醫療資源並不完善，因此，深入社區、鄉村的慈濟醫療服務，定期為偏遠鄉民間診，發揮了很大的效益。高齡八十歲的阿伯說道：「鄉下地方都是務農，以前種植果樹噴灑太多農藥，年輕時不懂得照顧身體，老了才知道農藥雖可驅蟲，但卻毒害了自己的身體。非常感恩慈濟定期，細心的為我們這些老人及鄉民看診，讓在外地工作的兒女安心。」

生命急轉彎 看到另一種生活態度

就在志工們來回穿梭在病患與醫師護理人員之中，有位志工身著灰衣白褲、面帶和善但似乎若有所思的樣子，聊天



■ 在晨曦中，慈濟人虔誠禮佛之後，即將展開今日的義診活動！



■ 面對來看診每一位病患，慈濟志工余真理師姊雖然視力已必須配戴老花眼鏡，仍然詳細的、輕聲的、耐心的詢問他們的基本資料。



■ 「弟弟，痛不痛？」看到小朋友腳上的傷口，大醫王、志工、阿嬤的心不禁都揪在一塊兒，面露不捨與疼惜！



■ 大醫王耐心、細心、貼心的問診，一句安慰的話，比仙丹還有效！

之下才知道他是魏東寶醫師。他是牙科醫師，曾於臺北和平醫院實習，後來回中部自己開設診所。當時事業有成，鎮日忙於看診，就在他人生正值巔峰時，毫無預警的在一次看診中突發性腦出血昏迷，送醫後，他的人生有了重大改變，他將診所結束營業，並把所有醫療器材捐贈給慈濟。

魏東寶醫師分享：「感恩太太一路扶持、照顧，人生走到此，讓我感受很深，長年吃素的我，作息正常，堅守本業，為何讓我受此一遭？當初心裡多麼怨、多麼恨，但轉個念頭，這或許是上天在考驗我，讓我體驗不同的人生，因為人活在世上，不是只以賺錢為目的。」

魏醫師還提到：「就像今天的義診活動，大醫王們犧牲假日，不為賺錢，無私奉獻付出，情操非常偉大，這種精神讓人感佩，雖然今日的我已視力模糊，耳朵隆隆作響，身體很虛弱，但只要自己還能呼吸，我將走出來跟隨著慈



■ 身體不適無法再為病患看診的魏東寶醫師，受到慈濟人的關懷而感動，捐出診所的醫療器材讓它們物盡其用！

濟，為社會貢獻自己微薄力量，因為慈濟讓我學到『放下』和『無私』，讓我退而不休，真正發揮良能。」

感動之餘，另一角落傳來快樂帶動唱的歌聲，原來在志工及慈青們的帶動下，氣氛一下炒熱了起來；孩子們打開羞澀的臉，阿公阿嬤笑開懷，大家的臉上洋溢著幸福與快樂。

山區往診送醫到府 慈青膚慰重啟笑顏

除了在中和國小的義診，在劉建明醫師的帶領下，護理師、志工與臺灣體育學院的慈青們為不方便下山就醫的病患往診。一行人驅車繞過蜿蜒的山路，終於來到了七十九歲劉黃阿嬤的家。原本獨坐在屋裡的阿嬤，一看到劉醫師，臉



■ 劉建明醫師為劉黃阿嬤驗血糖，阿嬤像個孩子般向大醫王訴說自己哪裡不舒服。

上即綻開了笑容，像個孩子般拉著他的手，訴說自己的不舒服……。從兩年多前中風到現在，阿嬤的生活使得倚賴家

人的照顧，平常家人都外出工作了，獨留她一人在家，身體病痛的折磨外，心靈上的孤單更是寫在臉上。劉醫師細心的為阿嬤看診，並不斷的叮嚀用藥方法及日常保健，希望阿嬤一定要訓練自己腿部肌肉，多走幾步路，身體才不會退化。

近八十歲的莊阿嬤二十年前突然中風，從此無法說話，手腳也無法活動，幸有一個深愛她的丈夫——劉保全，全心照顧她的生活大小事，陪伴她抵抗病魔至今，鶼鶼情深令人感動。削瘦的莊阿嬤被家人抱出來坐在沙發上，靜靜地看著醫



■ 莊劉阿嬤因病，導致手指甲皆脫落，醫護人員及志工不捨的關懷膚慰。



■ 臺灣體育學院的慈青孩子，貼心地為阿嬤表演了一曲手語「幸福的臉」。希望能帶給阿嬤歡樂。

師為她診療，雖面無表情，但眼神裡流露著深切的情感，孩子們很貼心地為阿嬤表演了一曲手語「幸福的臉」，我們也從她的眼神裡看到了幸福的光芒。

九十二歲、身材瘦小滿頭白髮的王阿嬤，因年紀大身體退化的關係，全身皆受病痛折磨。阿嬤只聽得懂客家話，所以醫師問診必須透過當地的志工翻譯，同行有位慈青黃峻彥懂客家話，趕緊蹲靠在阿嬤的身邊與她聊天。一老一少，聊得相當開心，阿嬤展開了笑顏，她緊握著黃峻彥的手，似乎不希望結束談話。雖然還有行程要趕，但大家都不忍破壞那溫馨的一幕，只是圍在一旁靜靜地看著他們聊天。

善用專業 做中學感恩

義診活動接近尾聲，大醫王們紛紛分享心得。黃醫師說：「當自己是醫生

時，並不知道病患的痛苦，只有當自己生病時，才知道病人的痛苦，所以做人應設身處地的為他人著想，感恩能在此與慈濟人一起付出，只要慈濟需要我，我一定來，並將得到的福報迴向給社會大眾。」劉醫師分享：「臺灣的醫療是全世界屬一屬二的，但因高齡老人化社會的照顧及醫療問題仍待解決，社區醫療資源不均衡，老人缺乏完善的照料，還好有慈濟人深入社區定期關懷與義診，讓偏遠地區的獨居老人、小孩均能得到照顧。」

人醫會最大的成就，不僅只是救貧治病，而在體現「無緣大慈、同體大悲」的精神，施與受者都充滿了喜悅，並從服務人群中開啓人生新的境界。慈濟之美，美在個人，美在那一份「合和互協」，「誦經千萬遍，不如親自做一遍」，做，就對了！🌱



■ 王阿嬤和臺灣體大的慈青黃峻彥同學用客語交談，一老一少聊得開心，阿嬤也展開了笑顏。